

週刊日米

家庭號 第三卷第十七號

教育講話 幸福の價

「幸福」といふのは、山も水も、花も鳥も、物も人も、すべてが、自分のためにある。それは、神様が、私たちに、この世界を、この人生を、この幸福を、与えてくれたからである。だから、私たちは、この幸福を、大切に守らなければならない。そして、この幸福を、他の人にも、分け与えなければならない。それが、真の幸福である。

雑誌読者と 荒び行く婦人思想

「時」は古文學の精神を、現代の婦人思想に、どうやってつなげるか。これは、雑誌の読者にとって、重要な問題である。現代の婦人思想は、荒び行く。それは、物質主義、個人主義、利己主義の蔓延による。雑誌は、この荒び行く思想を、正しく導き、健全な婦人思想を、育てなければならない。

子供と通學

子供と通學。これは、親にとって、最も大切な問題である。子供は、通學を通じて、社会生活の基礎を、身につけていく。親は、子供が、通學で、健康で、快乐地、成長することを、望んでいる。だから、子供が、通學で、困らないように、親は、準備を、万全にしなければならない。

愛児のこいつ

愛児のこいつ。子供は、親にとって、最も大切な存在である。子供は、親の愛を、受け取って、成長していく。親は、子供が、健康で、快乐地、成長することを、望んでいる。だから、子供が、通學で、困らないように、親は、準備を、万全にしなければならない。

育兒の葉

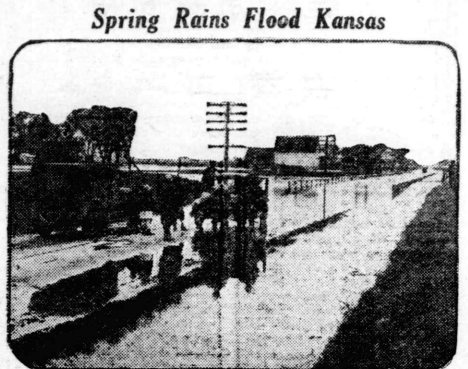
育兒の葉。子供は、親にとって、最も大切な存在である。子供は、親の愛を、受け取って、成長していく。親は、子供が、健康で、快乐地、成長することを、望んでいる。だから、子供が、通學で、困らないように、親は、準備を、万全にしなければならない。

應急の手當と介抱

應急の手當と介抱。子供は、親にとって、最も大切な存在である。子供は、親の愛を、受け取って、成長していく。親は、子供が、健康で、快乐地、成長することを、望んでいる。だから、子供が、通學で、困らないように、親は、準備を、万全にしなければならない。



The Norwegian passenger and freight steamer Evanger went aground in the surf off Huntington Park, Cal. Passengers and cargo were removed by the Coast Guard.



Heavy spring rains inundated Kansas and interrupted traffic on many highways. This picture, taken 10 miles west of Topeka, shows the Kaw River out of its banks and motorists on U. S. Highway 40 brought to a stop.



A battered old trunk belonging to Betty Washington Lewis, only sister of George Washington, recently has been discovered and is being exhibited in Washington. The trunk contained a number of important colonial papers. Mrs. Ellie Knox Gore Kecker, a descendant of Betty Washington, here is shown examining the trunk with Henry Woodhouse, who purchased it.



Milton J. Cross, veteran NBC announcer, who was awarded the first Academy of Arts and Letters medal for good diction on the radio. He has been announcing for eight years. Hundreds of announcers were heard by the committee.



Pretty Jennie Luks, 15, of Railway High School, won the typewriting contest for New Jersey State students with an average of 58 words a minute. She will compete in an international contest at Toronto next September.



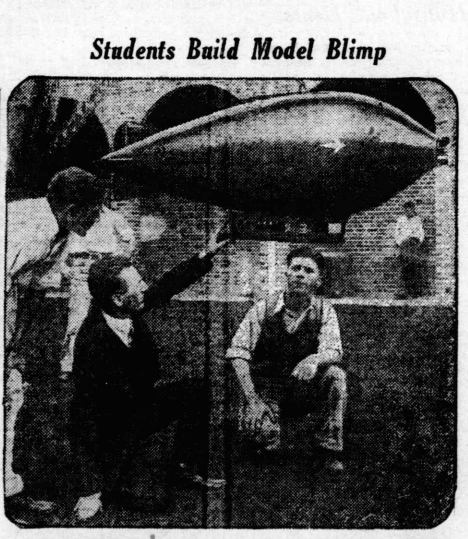
Tom Wane of Northwestern who tied George Otterness of Minnesota in setting a new meet pole vault mark of 13 feet, 4 3/4 inches at the seventh annual relay of the University of Kansas.



Two fair delegates attending the annual conference of the American Red Cross in Washington. Senora Joquanna Rodriguez, who was queen of the 1929 Mardi Gras of Porto Rico, photographed with Miss Flora Lavi, an attractive attaché of National Headquarters at Washington.



Washington medical authorities are puzzled over the strange case of little Herman Mates, who lost all of his hair when frightened by a dog. Nowadays Herman is leaving dogs alone and is playing with a pet kitten.



A baby blimp that flies has been constructed by junior high school students at Long Beach, Cal. The model is powered by a vacuum cleaner motor. It required 509 hours to build the blimp at a cost of \$100.

ENJOY YOUR HOME LIFE BY STUDYING THESE USEFUL HINTS BY JUNE DUNHAM

HOUSECLEANING EASED WITH spring cleaning time drawing near, the house-keeper faces the prospect of throw-

ing the house inside out, as it were, toward the sunshine. To city dwellers in apartments the bugaboo is not so tremendous, but even so, there is sufficient extra work to throw regular schedules out of order.

The meal schedule, however, in either instance must be held more or less rigid, and it is this that is often the homemaker's despair. But it need not be, for with careful planning the kitchen work during the housecleaning period can be reduced to a minimum with no accompanying let-up in the quality or quantity of the meals.

Much of the preparation can be disposed of in the evening after the day's work is done. There are a number of main dishes, tempting in the extreme, which may be prepared the night before and served cold, such as jelly, tongue, chicken cutlets, chicken mousse, ham timbale and stuffed eggs in aspic.

Other dishes, such as meat and vegetable casserole, which requires peeling of vegetables and more or less regular supervision to keep it from cooking dry—a thing the housekeeper would not want on her mind during the busy morning hours—may be cooked during the evening and reheated the next day. Indeed, certain chicken casseroles are often better the second day than the first.

Salads present no trouble at all, as the majority of them may be prepared the night before. For desserts, canned fruits chilled and served cut up with marshmallows or whipped cream require the least time. There is presumably no time for baking, but cookies may be bought in tin cans which are as crisp as one could wish for.

BEAUTY BY LAURA LANE DEAR MISS LANE, Can you advise some exercises to pep me up and clear my skin of blemishes? Lately, my complexion is muddy and breaks out constantly although I am careful to follow your rules of cleansing, astringent, etc. I seem to be tired a good deal of the time and thought that perhaps I need some sort of exercise.

TIED. I think it would be a good idea for you to have a thorough overhauling by your family physician first of all. There may be some minor physical defect which could be corrected and which would do away with "that tired feeling" and the skin blemishes.

From your letter, I would say that there is little doubt that you need exercise. If you want to do setting up exercises in the morning, the regular stretching, bending, twisting and deep breathing stunts will be helpful but, in my opinion, a long, healthy walk each day in the open air would be more beneficial.

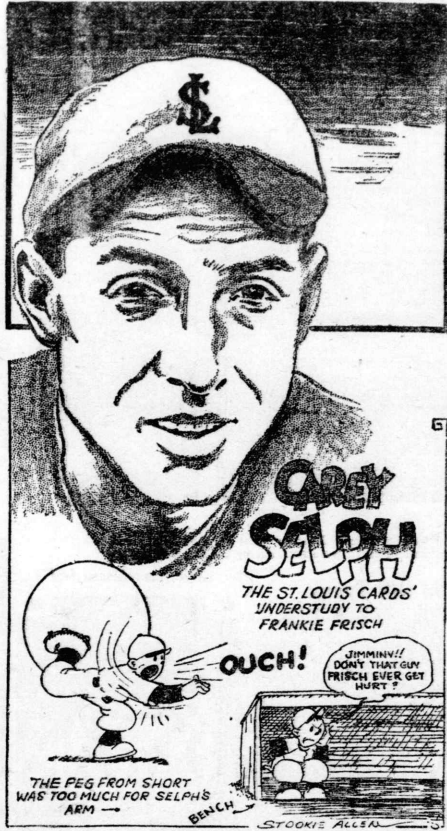
Make a determined effort each day to get out for at least one long hike. Stride along as if you were going somewhere important and you'll have lots more pep when you return home. Don't try to fool yourself that dallying along the streets looking in the shop windows will do just as well—it won't.

Household Hints

When you buy new utensils get the new brilliantly colored enamels and the kitchen will soon lose its drabness and take on an atmosphere of cheerful cleanliness. Cast off curtain rods may be used as shoe racks by nailing them on the skirting board inside the clothes cupboard. The heel of the shoe hangs on the rod.

To make an emergency soup, add milk, a beaten egg, salt and celery or onion to the water left from cooking vegetables. Glycerin smeared over windows during cold weather prevents them from frosting over and becoming steamy.

New Job Helps Selph-Esteem



One of the biggest "finds" of the spring along the baseball front is young Carey Selph, St. Louis Cardinal utility infielder. Selph has been on the Cardinals' string for two years now but because of a weak throwing arm they have been at a loss as to where to use him.

THESE CHILDREN OF OURS

It is not necessary to tell the child, all we know, but it is our stern obligation to answer truthfully every question our children may ask us. And furthermore, it is just as necessary to tell the child all he wants to know at the moment. From the child's point of view, all questions that he may ask, are proper, even if they embarrass the adult.

THE GERMAN CHAMPIONS ARE READY

Team Spirit Is Being Nursed Among Her Trackmen

By FRANK KGETTY United Press Sports Editor

MENTION was made recently in daily section of the fact that German athletic competition must be reckoned with at the Olympic games of 1932 in Los Angeles. As evidence of how thoroughly the Germans are preparing for those games three years hence, Eric Keyser, United Press staff correspondent, sends the following report from Berlin.

"Though still more than three years off, the Los Angeles Olympic Games are casting their shadow over this country. Everything in German sporting life is viewed from the one standpoint: What effect will the measures we are taking have on the Fatherland's chances of victory at this big event. Or better still: What is the best method to increase our chances."

"A recent meeting of the German Amateur Athletic Association, convened chiefly to draft the program for the coming season, almost naturally drifted into a discussion of the Los Angeles games. And by and by, this topic became the issue of the day. For several hours Germany's prospective preparations for the next Olympics were discussed. It was unanimously agreed that in order to compete successfully in 1932, Germany must buckle down right now and not only co-ordinate but sub-ordinate all its activities to this one task.

"Debate and decisions at this meeting bore evidence of a complete change of opinion in German official sporting quarters. Heretofore the German counterpart of the A. A. A. has only most sparingly endorsed international dual meets. The German leaders thought them of small value. The program mapped out for the coming season is a clear reversion of this attitude. Not only have the dual meets with French and Swiss national track teams been again sanctioned, but three more, namely with England, Sweden and Japan, have been added. The program for all these dual meets are based on the Olympic track and field program. The meet between Swede and Germany is to become a permanent institution."

"International dual meets, it was pointed out, afford the best training for athletes to become 'point scorers'; to teach them 'team spirit'; and to make them see that, in the Olympics, second and third places count as much as an occasional first.

"At the same meeting the Association voiced its agreement with the German Olympic Committee's suggestions to curtail the Olympic program, under which the program would be cut to a fortnight, and all 'side-shows' would be eliminated. The idea of having 'first and second class events, as it were,' is ridiculous it was declared.

"In one respect, however, the Association declared itself unable to support the Olympic Committee's suggestions; namely to cancel the 200 meter event and the 400 meter relay race from the program of future Olympic games. It was not said, but it may well be assumed, that the Association's attitude was influenced by the fact that German athletes played a leading role in those two events at Amsterdam. The Association has urged the Olympic Committee to reconsider its decision in this respect before it submits as intended, its suggestions to the next meeting of the International Olympic Board."

CAT TALES



By Pussey

贈り物ご禮狀 行儀禮法

贈り物を受けた時、必ずそれに対する贈状を出すのは、此の國の習慣であり、禮儀であります。花やキャンデーの類は、自分の手土産に買った時、自身で贈るに面會して、口づけをして、贈り物と一緒に、贈状を出すのが上品な作法です。

「母の心」 贈り物を受けた時、必ずそれに対する贈状を出すのは、此の國の習慣であり、禮儀であります。花やキャンデーの類は、自分の手土産に買った時、自身で贈るに面會して、口づけをして、贈り物と一緒に、贈状を出すのが上品な作法です。

春の野菜サラダ二種 フレッシュユナ 寄せサラダ サラダ

子育て相談 子供の厭き易い 食物をどうして 食べさせませう?

大統領官邸に ベビーキヤレージ 家庭笑話

からす 童話



家庭の隅々の事に就いては、我々が研究して見たと思ひます。昨今の生活は、我々が研究して見たと思ひます。昨今の生活は、我々が研究して見たと思ひます。昨今の生活は、我々が研究して見たと思ひます。

先方に出張あつた場合に贈り物をするときは、ふやふやに自然の道徳を示すのがプレゼントの送り方になります。

先方に出張あつた場合に贈り物をするときは、ふやふやに自然の道徳を示すのがプレゼントの送り方になります。

先方に出張あつた場合に贈り物をするときは、ふやふやに自然の道徳を示すのがプレゼントの送り方になります。

先方に出張あつた場合に贈り物をするときは、ふやふやに自然の道徳を示すのがプレゼントの送り方になります。

先方に出張あつた場合に贈り物をするときは、ふやふやに自然の道徳を示すのがプレゼントの送り方になります。

先方に出張あつた場合に贈り物をするときは、ふやふやに自然の道徳を示すのがプレゼントの送り方になります。

故國婦人界消息

市會浄化のため

東京聯合婦人會で 協働總會 協働總會...

文化寮ラ、ホール

市外遊園地管理 文化寮ラ、ホール...

子供相談

毎夜驚いて 飛び起る 答へる...

A LITTLE CHAT ABOUT YOUR FAMILY'S HEALTH AND SOME HINTS FOR THE HOME NURSE

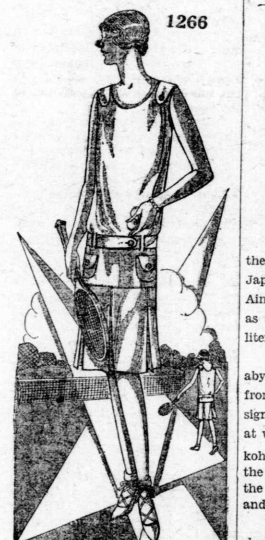
START WALKING IF YOU'RE "NERVOUS" WORRIED cow will give no milk...

VISITING THE WORLD CHILDREN



"Come eat!" said Tooki's mother; "the men do not come home..."

FAVORITE FASHIONS By SIMONE



JAUNTY SPORTS TYPE YOU can't have too many sports dresses in your wardrobe...

夜會服 異人へ嫁入 主婦の爲に...

The ROMANCE of JAPAN

Through the Ages By JAMES A. B. SCHERER

An Interpretative Outline of the Story of Japan from the Introduction of Buddhism in 552 A. D. to the Passage of the Manchu Sufrage Act in 1925.

Dr. John Batchelor, a great English missionary to the Ainu and the chief authority on their language...

To go back of earthquakes and volcanoes, psychologists that have studied the people at first hand seem to agree that in spite of their marked practicality they have at bottom a sentimental temperament...

For pattern of the above style, send 15 cents to Simone, 406 World Building, New York City.

聯合婦人會大會

全歐西婦人聯合會が大阪府日...

文化寮ラ、ホール

子供相談

流行だより

夏向きコートの毛

夜會服

異人へ嫁入

主婦の爲に

童話

一束の草

A 組 "Class A" 読み方 READING

春のうた

一、春が来た、春が来た、
山にきた、春にきた
のにもきた。

二、花がさく、花がさく
山にさく、春にさく
のにもさく。

三、鳥がなく、鳥がなく、
山でなく、春でなく、
のでもなく。

復習 (たより) Review

水。海。川。月。日。魚。鳥。
羽。平。時々。夜。のは。やすみ
なしに。どたらをみても。まもなく。そ
ばをとほる人。

字引 Dictionary

春 Spring さうじ where
山 hill, mountain さん town, village
の field のに even on the field
花 flower, blossom へ to bloom
鳥 bird, なく chirp

書取 Dictation

一、山にきた、春にきた
二、花がさく、春がさく
三、鳥がなく、春がなく

和訳 Translation Info Japanese

一、flower
二、mountain, hill
三、field
四、bird
五、spring
六、dictation
七、reading
八、dictionary
九、composition
十、Class B

作文 Composition

一、第一節 (the first stanza)
の春を、冬 (winter) にして第一
節を作つて下す。

じぶんの
したことの
くじぶんに
るぶんに
One must reap
as one has sown

B 組 "Class B" 読み方 READING

笑

「笑ふ門には福来る。」といへり。親
子、夫婦、兄弟、姉妹、よく相合す
れば、家運自ら開けて一家の内笑ふ
ころ多し。一家相合せざる時は一家
次第におそろへて、笑聲の戸よりも
るる事なかるべし。

公明、正大にして、心中一点の曇な
きものはよく笑ふ、内にやまじきこ
とあれば、勉めて笑ふことも心の中に
苦みあり。よく笑はんとするものは
常に行をつつし、天地に恥ぢず、
また己に恥ぢざる様にすべし。
己ひり樂しめて、他人の悲を思は
ずして笑ふは同情のなき人なり。ま
た他人の悪事、短所をあざけり笑ふ
は、己の品位を下ぐるものなり。他
人の歡心を買はんとして、へつらひ
笑ふは其の心事最もいやしむべきも
のなり。

復習 (おそろ) Review

毛織物。山羊の乳。鳥類。家畜。七面
鳥。豚肉。労働。身體の全部。戦争。
食用。飲食物。大切。養分。必要。
字引 Dictionary
笑 a laugh 門 door, gate
福 happiness 福袋 (ふくぶくろ)
親子 parent and child

和訳 Translation Info Japanese

夫 husband and wife
兄弟 brothers
姉妹 sisters
相合 harmony
家運 family fortune
自ら開く to develop naturally
一家 the whole family
多し多し many
次第に to gradually
笑聲 (笑い) a sound of laughter
戸より (家の外) from outside the house
なかな (開き) not to open
公明 impartiality
正大 in spirit
心中 in spirit
一點の曇 a clear
笑ふ to smile
善い to the best of one's po-
wer 善い to feel pain
常に to constantly
天地 Heaven and Earth
己に恥ぢず not to be ashamed
of oneself
樂し cheerful
他人の悪事 sorrow of other people
同情のなき人 one who has no
feeling for
悪事 evil deed
短所 deficiency
あざけり scoff, jeer
品位を to lower one's dig-
nity 歡心 good will, favour

作文 Composition

次の答を文にして下す。
一、子供 (child) はよく笑ふのは
なぜでせうか
二、からだ (body) の丈夫な人と
まわい人と、どちがよく笑ひ
ますか、そのわけは

C 組 "Class C" 日本近代史 The Modern History of Japan

近代史の終説

以上は光輝ある日本近代史の概要である。お
もふに日本國は明治天皇の御代に、世界一等
國の列に入り、大正天皇の御代に至つて、五
大國の一つとなつた。されど其の實力は、わ
づかに世界に知られたばかりで、日本國の文
化も富力もまだほころぎが出来ぬ。特に最
近の大震災によつて多大の資財を失ひ、其の
結果の一つとして昭和二年四月の經濟界の大
變動となり、又外に於ては、排日の聲到る處
に高く、國家の前途は容易に安心を許さざる
有様である。されば日本國民は、益々忠君愛
國の精神を振ひ興して國家の隆盛をはかりな
ほ進んで世界の文明に貢献し、列國の人民と
和親して、人類の幸福を増進することをこゝろ
めねばならぬ。

字引 Dictionary

近代史 the modern history 終説 conclusion
以上 the above-stated 光輝 glorious
大要 outline おもふに I think
明治天皇 the Emperor Meiji 御代 reign
世界一等國 a first-class power of the world
列國 the nations 大正天皇 the Emperor Taisho
至つて (まで) 五大國 five great powers
實力 real ability わづかに only
文化 civilization 富の wealth
はじは to be proud of

質問 Questions

特に especially
最近の latest
大震災 great earthquake disas-
ter
資財の (たぐひの)
費用を失ふ to lose one's pro-
perty
結果 result
昭和二年 the second year of
Showa
經濟界 economic circle
大變動 great change
外に於ては (外國では)
排日 anti-Japanism
國家の前途 national future
容易に easily
安心を許さざる (安心が出来ぬ)
有様 condition
されば (それだから)
益々 (もつとも)
忠君 loyalty
愛國 patriotism
精神 spirit
振ひ興 (おこ) gather up, rouse up
隆盛 prosperity
はかり (かんが)
文明 civilization
貢獻 contribute
列國 the nations
人民 people
和親 (親) to enter into friendly
relation
人類 human-kind
幸福 happiness
増進 increase

會話の練習 Practice of Conversation

親戚 Relative
先生 親戚の名を習ひませう。
伊藤「おとうさん
fatherから、伊藤さん
先生「おとうさん。よその人に、じ
ぶんの father の事を言ふ時は、
川村「おやち、でせうか
先生「あは、誰か聞きました
ね、よく人がさう言ひますが、
あまり良い言葉ではありせん
外に誰で.....
先生「ちち、といひませう
山田「Mike、ちちでせう
先生「ちちでせう、しかし milk の
か、とは字が違ひます。父と
ちち、とは字が違ひます。父と
ちち、とは字が違ひます。父と
ちち、とは字が違ひます。父と

日本文法 Japanese Grammar

伯父 (uncle) おぢさん、おぢ (人)
にいひませう
伯母 (aunt) おばさん、おば (人)
にいひませう
文の係結 (Concord)
文の始と終とを完全にする (con-
plete) ために文の上に立つ助詞
(auxiliary word) と下を結ぶ
(connecting word) (delectable word)
一定した (certain) なりがある。
之を係結 (concord) とし、助
詞の方が係りて、用言の方が結ぶ
のである。
花は、咲く。
子供も、遊ぶ。
花の、咲く。
私が見たる事なり
右のやうに、上に立つ助詞のな
いもの、及びは、の、が、等
のつきたるものを、第二段の係り
といふ。第一段の係りを結ぶには、
用言の終止形 (ending form) を用
ひる。
伯父 (uncle) おぢさん、おぢ (人)
にいひませう
伯母 (aunt) おばさん、おば (人)
にいひませう
文の係結 (Concord)
文の始と終とを完全にする (con-
plete) ために文の上に立つ助詞
(auxiliary word) と下を結ぶ
(connecting word) (delectable word)
一定した (certain) なりがある。
之を係結 (concord) とし、助
詞の方が係りて、用言の方が結ぶ
のである。
花は、咲く。
子供も、遊ぶ。
花の、咲く。
私が見たる事なり
右のやうに、上に立つ助詞のな
いもの、及びは、の、が、等
のつきたるものを、第二段の係り
といふ。第一段の係りを結ぶには、
用言の終止形 (ending form) を用
ひる。

わら
ら
か
ど
は
ふ
き
ふ
た
く
る
Fortune comes
to a merry home

ROMAJI DOWA
JOCHU NO CHIE
Aru ie ni hitori no jochu (maid
servant) ga imashita. Kono uchi
dewa asa niwatori ga naku to, jo-
cho wo okosu no desu. Jochu was
asa hayaku okiru noga iyadesu ga,
niwatori wa enryo nashi ni naki-
masu node, itsumo hayaku kara oko-
sare mashita.
Koretouyou nomo moto wo tada-
seba uchi no niwatori ga nakukara
okosareru noda. Niwatori sae na-
kanakereba yukkuri nete irareru to
kangae te aruban sotto niwatori wo
koroshite shimaimashita.
Korede moo hayaku kara oko-
sareru kizukai wa nai to, anshin
shite nemashita. Yokuasa wa ni-
watori ga nakanaku node, okosarezuni
yukkuri nemashita.
Tokoro ga sono tsugi no asa kara
wa, niwatori ga nakanaku natta no-
de, yo ga akenai uchi ni okosaretari
toki niwa yonaka ni okosaretari shi-
te youke made nerarenai koto ga
ooku natta soodesu.

